

# Holy Family Parish

Sacred Heart-St.Joseph-St.Ladislau churches, New Brunswick NJ  
a trauma-informed community

www.holyfamilyforall.org or pl.holyfamilyforall.org  
email: [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)  
social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)  
<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

## We worship:

**The Lord's Day:** 4:30pm Sat. vigil at Sacred Heart  
8:00am (St. Ladislau); **9:00am (Polish, St. Joseph),**  
10:00am (Spanish/English, Sacred Heart),  
**10:30am (Hungarian, St. Ladislau),**  
12:00pm (Spanish, St. Joseph);  
7:00pm (Spanish, St. Joseph)

**Weekday: 7:00am M-F (St. Ladislau)**  
**8:00am M-Sat (Sacred Heart chapel)**  
7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish),  
Wed.(Sacred Heart, Spanish), Thur.(St. Ladislau, Hungarian)



Holy Family Parish



**2021 CONTRIBUTION ENVELOPES ARE NOW AVAILABLE**  
in back of our worship sites at Sacred Heart, St. Ladislau and St Joseph  
**TO ARRANGE PICK UP, CALL THE PARISH OFFICE**  
at 732-545-1681 Ext 101 and/or 102

Donate Online at [WWW.HOLYFAMILYFORALL.ORG](http://WWW.HOLYFAMILYFORALL.ORG) click on "DONATE NOW"

### HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901  
Voice:732-545-1681 Fax: 732-545-5059

### PASTORAL TEAM

**Brandy ALEXANDER, caritas associate**  
(ext. 108) [BrandyA@holyfamilyforall.org](mailto:BrandyA@holyfamilyforall.org)

**Miryam GONZALEZ, caritas associate, case manager**  
(ext. 105) [MiryamG@holyfamilyforall.org](mailto:MiryamG@holyfamilyforall.org)

**Jennifer HERRERA, pastoral assistant  
and youth empowerment specialist**  
(ext. 101) - [JenniferH@holyfamilyforall.org](mailto:JenniferH@holyfamilyforall.org)

**Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar**  
[padre72@gmail.com](mailto:padre72@gmail.com)

**Catherine KOVARCIK, director of family faith formation**  
[CatherineK@holyfamilyforall.org](mailto:CatherineK@holyfamilyforall.org)

**Lizette MORENO, pastoral assistant**  
(ext. 101) - [LizetteM@holyfamilyforall.org](mailto:LizetteM@holyfamilyforall.org)

**Bridgette PEREZ, caritas director**  
(ext. 103) [BridgetteS@holyfamilyforall.org](mailto:BridgetteS@holyfamilyforall.org)

**Rocio RAMOS, director of pastoral services**  
(ext.102) [RocioR@holyfamilyforall.org](mailto:RocioR@holyfamilyforall.org)

**Rev. Thomas RYAN, pastor**  
(ext.106) - [TRYAN@holyfamilyforall.org](mailto:TRYAN@holyfamilyforall.org)

**Renel SEVILLA, business and pastoral administrator**  
(ext. 104) - [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

**Nelson TORRES, deacon, plant and programming manager**  
(ext. 107) - [salsaNT@comcast.net](mailto:salsaNT@comcast.net)

**Tony VARAS, director of music & worship**  
(732) 395-7959 [TonyV@holyfamilyforall.org](mailto:TonyV@holyfamilyforall.org)

**Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar**  
(ext. 113) - [WalterW@holyfamilyforall.org](mailto:WalterW@holyfamilyforall.org)

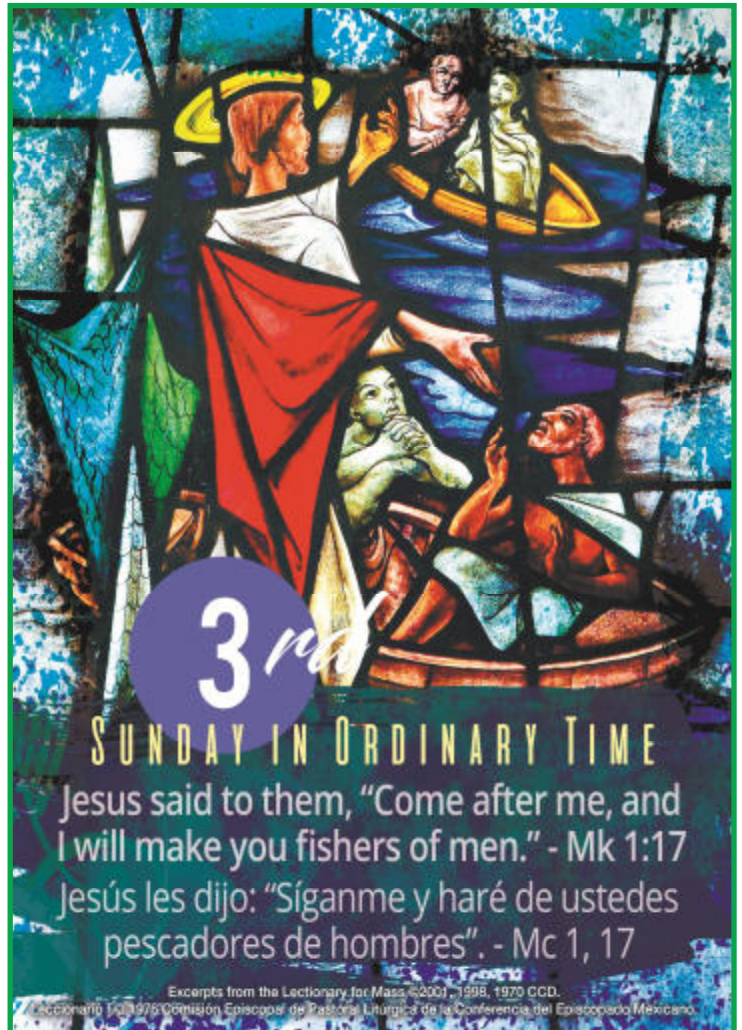
### PARISH LEADERS

**PARISH TRUSTEES:** Thomas Szallai, Carol Meszaros

**FINANCE COUNCIL:** Thomas Szallai, chair

**PASTORAL COUNCIL LEADERS:** Magda Varga, Marie Zach

**THEOPHANY CENTER:** Sarahi Lopez



**MASS SCHEDULE and INTENTIONS**

**Saturday, January 23 - Weekday**

8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
 4:30 PM (SH) - (English) - Stephen and Ethel Hedges

**Sunday, January 24 - Third Sunday In Ordinary Time**

8:00 AM (SL) - (English) - Daria Cergnul  
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - *Za dusze sw.p. Zenona, Heleny, Ireneusza Kacprzynski*  
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - For the people  
 10:30 AM (SL) - (Hungarian) - For the people  
 12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Sarahi Moreno  
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Perfecto Quintano Ramos

**Monday, January 25 - Conversion of Saint Paul, Apostle**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Tuesday, January 26 - Saints Timothy and Titus, Bishops**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**Wednesday, January 27 - Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
 7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

**Thursday, January 28 - Saint Thomas Aquinas, Priest and Doctor of the Church**

7:00 AM (SL) - (English) - John Meszaros Sr.  
 8:00 AM (SH) - (English) - Dr. C. Austin Kocik

**Friday, January 29- Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the People  
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Saturday, January 30 - Weekday**

8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
 4:30 PM (SH) - (English) - For the people

**Sunday, January 31 - Fourth Sunday In Ordinary Time**

8:00 AM (SL) - (English) - For the people  
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - *Za dusze sw.p. Zenona Tadeusza Kubiaka w rocznice smierci*  
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - For the people  
 10:30 AM (SL) - (Hungarian) - For the people  
 12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Rosario Rivera Osorio  
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people



**TIME TALENT & TREASURE**

**WEEKEND COLLECTIONS:**

**January 10, 2021**

**First Collection - \$2,430**

**Christmas Collection - \$728**

**Christmas Flowers - \$435**

**THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!**



**PRAY FOR THE SICK - ONLY MEMBERS OF THE FAMILY can add names** to our list of sick parishioners, please pray for them. **ORE POR LOS ENFERMOS - SOLO MIEMBROS DE LA FAMILIA pueden agregar nombres a nuestra lista de feligreses enfermos, por favor ore por ellos.** Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Wladystaw Prosciak, Roman Szwarc, Irena Szewczak, Brian Ward, John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito



**FAMILY MILESTONES**

**CONGRATULATIONS and BLESSINGS!**  
**December BAPTISMS - Delvin Alexander Pelaez & Yerek Rosales Gomez**

**PLEASE CALL JENNIFER HERRERA** at the PARISH CENTER at **732-545-1681 Ext. 101** for details regarding BAPTISMS, SACRAMENTS of HEALING, (Anointing or Reconciliation) WEDDINGS & QUINCEANERAS.

**STEWARSHIP SCRIPTURE REFLECTIONS**

**January 24, 2021 - 3<sup>rd</sup> Sunday in Ordinary Time**

*"Follow me and I will make you fishers of men."* - Mark 1:17  
 Jesus' call to *"Follow me"* is a call to all Christians! The call is in the here and now, in our present circumstances, not when we think we are "ready" or have everything in order. Good stewardship of our God-given gifts means that things aren't always going to go according to our schedule and that God has a much better plan in store for each of us.

**REFLEXIONES DEL BOLETÍN DE CORRESPONSABILIDAD**

**24 de enero de 2021 - 3er. Domingo del Tiempo Ordinario**  
*"Siganme y los haré pescadores de hombres"* - Marcos 1:17  
 El llamado de Jesús "Siganme", ¡es un llamado a todos los Cristianos! El llamado es aquí y ahora, en nuestras circunstancias presentes, no cuando nosotros pensamos que estamos "listos" o que tenemos todo en orden. La buena corresponsabilidad de los dones que Dios nos ha dado significa que las cosas no siempre están de acuerdo con nuestro horario, y que Dios tiene en mente un plan mucho mejor para cada uno de nosotros.

**PASTOR'S MESSAGE**

Dear Parishioners and Friends of Holy Family Parish,

Our gospel reading today contains a phrase that I connect with my grandparents. I was fortunate to meet both my mother's and father's parents. I even had the gift to meet my father's grandmother. To remember both sets of grandparents and a great-grandmother is a gift. By the time I was born, they were all living in Staten Island, NY. The parish that they attended was St. Margaret Mary. This was the church where my father attended grammar school. It was the church that my parents were married in. I was baptized there a little over 9 months later.

I do not know if you have ever visited St. Margaret Mary Church in Midland Beach. The architecture includes a beam that is located above the altar area. Above the beam is a statue of Jesus on the cross and statues of the Blessed Mother and St. John on either side. Written on the beam is the phrase "The Kingdom of Heaven is within you." These words are echoed by St. Mark as we proclaim this weekend "the Kingdom of God is at hand."

St John Paul II spoke about both of these statements in his encyclical letter *Redemptoris Missio*. St. John Paul II reminds us that the kingdom of God is manifested in the salvation made possible by and through Jesus. This message of salvation is proclaimed by each of the faithful. How can we proclaim this mystery? Jesus says to begin with acknowledging our need for him. In his first words after his election as pope, Pope Francis said, "I am a sinner, but I trust in the intimate mercy and patience of our Lord Jesus Christ."

Our experiences as citizens of the United States in the past few weeks show us the reality of a nation in need of healing and mercy. Let us pray that we can be given the grace to live and bear witness to the love and forgiveness that our society is in need of.

With my prayers,

Fr. Ryan

**MENSAJE DEL PASTOR**

Estimados feligreses y amigos de la parroquia de la Sagrada Familia,

Nuestra lectura del Evangelio de hoy contiene una frase que relaciono con mis abuelos. Tuve la suerte de conocer a los padres de mi madre y de mi padre. Incluso tuve el don de conocer a la abuela de mi padre. Recordar tanto a los abuelos como a una bisabuela es un regalo. Cuando nací, todos vivían en Staten Island, NY. La parroquia a la que asistieron fue St. Margaret Mary. Esta era la iglesia a la que mi padre asistía a la escuela primaria. Era la iglesia en la que se casaron mis padres. Me bauticé allí un poco más de 9 meses después.

No sé si alguna vez han visitado la iglesia St. Margaret Mary en Midland Beach. La arquitectura incluye una viga que se ubica sobre el área del altar. Sobre la viga hay una estatua de Jesús en la cruz y estatuas de la Santísima Madre y San Juan a cada lado. En la viga está escrita la frase "El Reino de los Cielos está dentro de ti". San Marcos se hace eco de estas palabras cuando proclamamos este fin de semana "el Reino de Dios está cerca".

San Juan Pablo II habló de estas dos declaraciones en su encíclica *Redemptoris Missio*. San Juan Pablo II nos recuerda que el reino de Dios se manifiesta en la salvación hecha posible por y a través de Jesús. Este mensaje de salvación es proclamado por cada uno de los fieles. ¿Cómo proclamar este misterio? Jesús dice que comencemos reconociendo nuestra necesidad de él. En sus primeras palabras después de su elección como Papa, el Papa Francisco dijo: "Soy un pecador, pero confío en la misericordia y la dulce paciencia de nuestro Señor Jesucristo".

Nuestras experiencias como habitantes de los Estados Unidos durante las últimas semanas nos muestran la realidad de una nación que necesita sanación y misericordia. Oremos para que se nos pueda dar la gracia de vivir y dar testimonio del amor y el perdón que nuestra sociedad necesita.

Con mis oraciones,

Padre Ryan



**OGŁOSZENIA PARAFIALNE**  
**Niedziela, 24 stycznia 2021 r.**

**Koperty na ofiarę na rok 2021** są do odebrania w przedsionku kościoła lub na chórze.

Jeżeli ktoś chciałby zaprosić księdza na „**Kolędę**”, czyli poświęcenie domu, proszę wypełnić poniższy formularz i wrzucić go do koszyka z kolektą.

W najbliższą sobotę, 30 stycznia, zapraszamy wszystkich na **wieczorne czuwanie**

,które rozpocznie się indywidualną adoracją Najświętszego Sakramentu o godz. 18:30 (w tym czasie można przystąpić do sakramentu pokuty) i nabożeństwem o godz. 19:00, po którym odprawiona zostanie Msza Święta. Intencje, w których chcemy modlić się w miesiącu styczniu, można składać do skrzynki znajdującej się przy ołtarzu Matki Bożej.

**W następną Niedzielę, 31 Stycznia**, wspominamy **Św. Błażeja męczennika**. W związku z tym otrzymamy błogosławieństwo, połączone z prośbą o zachowanie od chorób gardła i języka. Serdeczne podziękowania wszystkim tym, którzy pomogli przy ściąganiu i sprzątaniu dekoaracji świątecznych w ubiegły czwartek.

**Sunday, January 24, 2021**

**Collection envelopes for 2021** are available in the church vestibule.

If you would like to have **your house blessed**, please complete the following form and put it in the envelope with the collection. Thanks a lot all of you who came and helped to take down Christmas decorations last Thursday.

This coming Saturday, January 30, we invite everyone to an **evening vigil** which will begin with an individual adoration of the Blessed Sacrament at 6:30 pm (during this time you may go to the confession) and worship at 7:00 pm, after which Mass will be celebrated. Intentions in which we want to pray in the month of January can be placed in a box located at the altar of Our Lady.

On February 3th is **St. Blaise Feast**. The blessing of the throat will be announced shortly.

**Name (Imię i Nazwisko):**

.....

**Street Address (Ulica):**

.....

**City (Miejscowość):**

.....

**Phone (Tel.):**

.....



**SAINT LADISLAUS CHURCH  
@ HOLY FAMILY PARISH**

*A Sunday Reflection  
by István Horváth*

**“And when Jesus had heard that John was imprisoned, ... From that time on Jesus began to preach, and to say: ‘The time has arrived and [the promise] has been fulfilled. Do penance, and believe in the Gospel for the Kingdom of God is at hand!’” Mk 1:14, 15 Mt 4:12, 17**

Jesus moves to the shores of the Sea of Galilee to collect his first disciples and to proclaim The Word. Galilee is the land of the Gentiles.

Why is Jesus going to the Gentiles to spread his message? Well, as Isaiah had been prophesizing centuries before, God is no longer interested in limiting His works to His chosen people when they refuse to listen to His word and warnings. So he exclaims, “Listen to me, O coastlands, pay attention you peoples of far away!” Is 49:1 “It is not enough that you are my servant to raise up the tribes of Jacob and to restore the survivors of Israel; I will make you a light to the nations, that my salvation may reach to the ends of the earth.” Is 49:6

God is interested in all those that will listen and heed His word. If that means preaching to the Gentiles, the marginalized and the poor in spirit (Mt 5:1-12), then God will make those people His chosen ones. He will send His Son, Jesus Christ to save those that believe in Him, and pass on His inheritance through them.

Saint Paul says exactly this to the Ephesians, “That the Gentiles are coheirs, members of the same body, and co-partners in the promise in Christ Jesus through the Gospel.” Eph 3:6 And “to me [Paul], the very least of all the holy ones, this grace was given, to preach to the Gentiles the inscrutable riches of Christ.” Eph 3:8 So through His chosen people and “to his holy ones [by the Spirit], to whom God chose to make known the riches of the glory of this mystery among the Gentiles; it is Christ in you.” Col 1:27 Therefore, “Christ in you” is how God reveals His most intimate mysteries to man. **Christ in us** reveals to others God’s love for mankind.

I hope we are paying attention. For Jesus says to us: **“You are the salt of the earth, but if the salt should lose its taste with what would they make it salty again? It is of no use anymore, but to throw it away and to be trampled under people's feet.” Mt 5:13**



**CLINTON  
MONUMENT COMPANY**

40 Years of  
Experience



Granite and  
Bronze  
Monuments

841 Cranbury Road, Jamesburg, NJ

732-521-3020

(DIRECTLY ACROSS FROM HOLY CROSS BURIAL PARK)

Fully Insured Free Estimates

**MULLER  
BROTHERS  
PAINTING**

Interior • Exterior  
Wallpapering • Power Washing

JOHN MULLER

732-407-6274

**C. F. T. TAX, INC.**

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return  
Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com

brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON

*Selover  
Funeral Home*

555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK

732-828-2500

RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443

GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063

www.seloverfuneralhome.com

**GOWEN FUNERAL HOME**

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901



732-418-7111

New Brunswick, NJ

www.olympusenterprisesllc.com



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986

Residential & Commercial

Sales and Service

All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC, PLUMBING  
HEATING & COOLING**

1186 Livingston Avenue  
North Brunswick, NJ 08902



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS

www.daltonelectricco.com

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VHO2047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

**BOYLAN**

*Funeral Home*

188 Easton Avenue  
New Brunswick, New Jersey 08901

(732) 545-4040

FAX: (732) 545-0299

BoylanFH.com

10 Wooding Avenue

Edison, New Jersey 08817

(732) 572-0076

FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

**ADT-Monitored  
Home Security**

Get 24-Hour Protection  
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



SafeStreets

1-855-225-4251

*Parker*

Highland Pk | New Brunswick | Somerset  
Piscataway | Monroe Twp

We're Accepting New Residents  
Nursing & Memory Care  
Assisted Living

732-902-4200

Meeting All NJ Infection Control Requirements

Parkerlife.org |

AVAILABLE  
FOR A LIMITED TIME

ADVERTISE YOUR  
**BUSINESS HERE**

Contact **Douglas Shaller** to place an ad today!  
dshaller@4LPi.com or (800) 477-4574 x6458

SUPPORT THE **ADVERTISERS**  
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4LPi.com

Holy Family Parish, New Brunswick, NJ 03-0936